

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 4 (1974)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Les conseils du médecin : aux portes de l'hiver

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

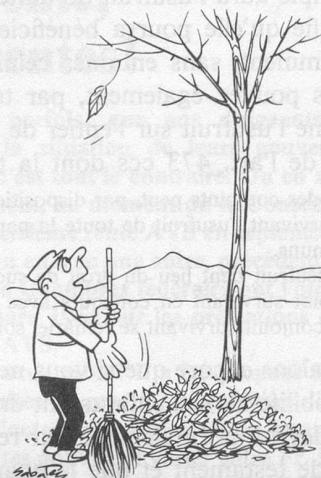
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



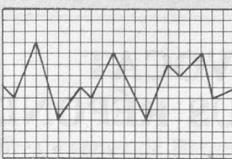
Histoire sans paroles.  
(Dessin de Sabatès)



Histoire sans paroles.  
(Dessin de Sabatès)



Garçon...  
faites des additions  
séparées, s.v.p.  
(Dessin de Sabatès)



## LES CONSEILS DU MEDECIN

### Aux portes de l'hiver

Il est toujours plus logique d'essayer d'éviter les maladies plutôt que de les guérir. Ce principe est surtout valable pour les sujets fragiles et les personnes âgées.

Au seuil de l'hiver, ce sont les maladies pulmonaires qui représentent le plus grand danger. Aussi faut-il songer à se prémunir contre elles dès l'automne.

Il faut suivre une hygiène de vie, exempte de changements brutaux de température et également de degré d'humidité atmosphérique. Par ailleurs, se couvrir en fonction du temps ambiant.

La vaccination anti-infectieuse est l'élément de base du traitement préventif des infections bronchiques. Il faut donc commencer par: la vaccination antigrippale avec les nouvelles souches qui prémunissent contre les virus existants et même à venir. (Le vaccin de l'Institut Pasteur est en avance d'une génération de virus.)

Environ trois semaines après, il faut commencer une vaccination anti-infectieuse du genre vaccin CCB à raison de trois injections par semaine à doses progressives pendant deux mois, qui sont suivies d'une injection d'entretien par semaine, pendant toute la saison humide et froide.

Il faut y associer des cures discontinues d'anti-infectieux, soit du genre sulfamide-retard, à raison de 1 comp. par jour, 4 jours sur 7, ou d'antibiotiques à prendre par voie orale, 3 à 4 jours consécutifs par semaine.

Ce traitement extrêmement efficace doit être suivi sous le contrôle du médecin de famille qui surveillera la tolérance individuelle et qui ajustera la dose des médicaments en fonction de la tolérance particulière de chacun.

D<sup>r</sup>. L.

## Surdité

Pour nous faciliter les démarches, veuillez préciser dans le bon ci-dessous que vous nous retournez :  
(Soulignez ce qui convient).

**BOUVIER Frères**  
Lunettes et appareils acoustiques  
43 bis, avenue de la Gare, 1000 Lausanne  
Téléphone 021/23 12 45

**PRO-SENECTUTE** aide à la Vieillesse ainsi que  
**l'AIDE COMPLÉMENTAIRE DE L'AVS** finance  
l'achat d'un appareil de surdité, ceci après certificat  
médical.

Bénéficiez-vous de l'aide compl. AVS OUI/NON

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

VILLE : \_\_\_\_\_ AGE : \_\_\_\_\_